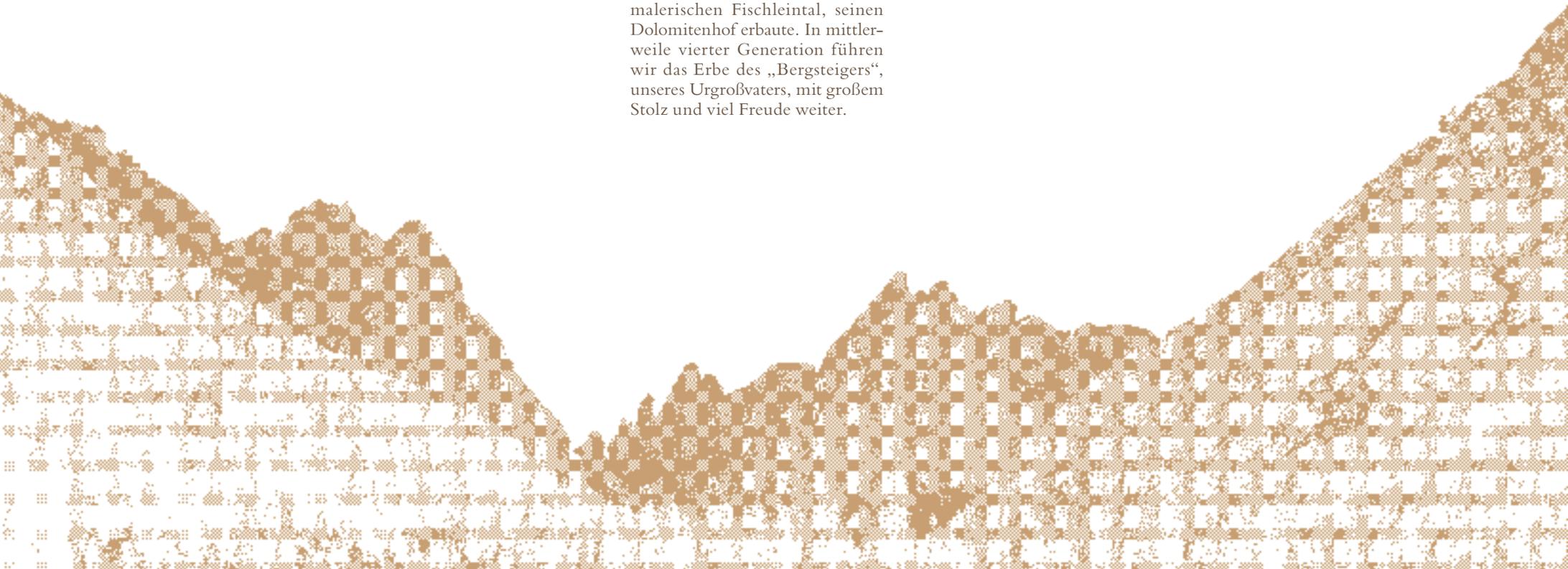




DOLOMITENHOF
& ALTE POST

PIONIERGEIST TRIFFT AUF MODERNE

Wahren Pioniergeist, Weitsicht und ein untrügliches Gespür für die Bedürfnisse von Abenteurern und Erholungssuchenden hatte der bekannte Sextner Bergführer und Frontkämpfer Sepp Innerkofler bewiesen, als er 1905 hier, im malerischen Fischleintal, seinen Dolomitenhof erbaute. In mittlerweile vierter Generation führen wir das Erbe des „Bergsteigers“, unseres Urgroßvaters, mit großem Stolz und viel Freude weiter.





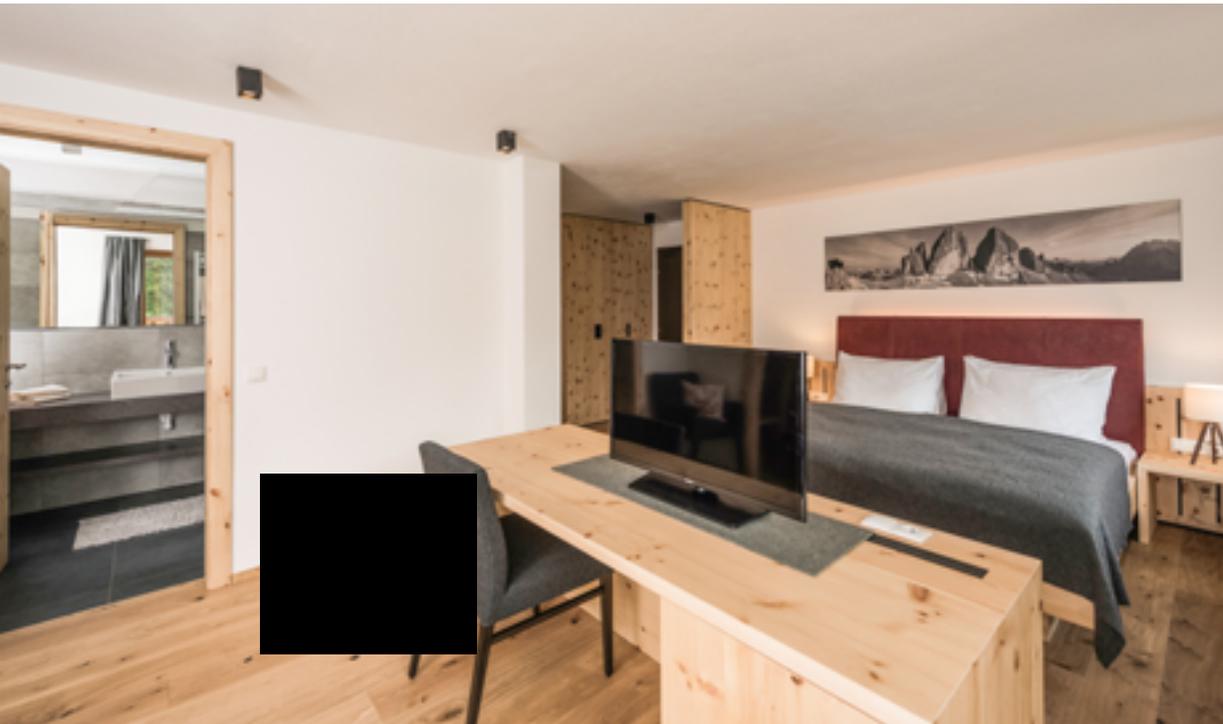
Quando nel 1905 qui, nella pittoresca Val Fiscalina, ha fondato il suo Dolomitenhof, la famosa guida alpina di Sesto, nonché valoroso combattente della Grande Guerra, Sepp Innerkofler, ha dimostrato di possedere vero spirito pionieristico, lungimiranza e fiuto infallibile per le esigenze di avventurieri e villeggianti in cerca di riposo. Nel frattempo, noi discendenti alla quarta generazione, portiamo avanti l'eredità del nostro bisnonno con grandissimo orgoglio e infinita gioia.

SPIRITO
PIONIERISTICO
E MODERNITÀ

PIONEERING
SPIRIT MEETS
MODERNITY

When in 1905 the renowned Sesto mountain guide and soldier at the front Sepp Innerkofler built his Dolomitenhof in the picturesque Val Fiscalina, he displayed true pioneering spirit, farsightedness and an understanding of the needs of adventurers and those seeking relaxation. We continue the heritage of the “mountaineer”, our great-grandfather, with much pride and joy in the fourth generation.





IL COMFORT INCONTRA IL DESIGN

Oltre 100 anni di storia hanno forgiato indelebilmente il Dolomitenhof e il suo stile architettonico, conferendogli un carattere unico e inconfondibile: i suoi ambienti fondono armonicamente comfort storico e design contemporaneo. Tradizione e modernità. Ospitalità e comodità. Un luogo ideale in cui rifugiarsi per cercare tranquillità, inserito nella raffinata cornice delle Dolomiti di Sesto.

DOLOMITENHOF



BEHAGLICHKEIT TRIFFT AUF DESIGN

Über 100 Jahre Geschichte haben den Dolomitenhof und seine Architektur nachhaltig geprägt und verleihen ihm seinen ganz besonderen, einzigartigen Charakter: Hier trifft historisch gewachsene Behaglichkeit auf zeitgenössisches Design. Tradition auf Moderne. Gastlichkeit auf Komfort. Ein idealer Ort des Rückzugs und der Ruhe, fein umrahmt von der atemberaubenden Bergkulisse der Sextner Dolomiten.

Over 100 years of history have left their mark on the Dolomitenhof and the style of its architecture. Historical, organically grown comfort meets modern, contemporary design. Tradition meets modernity. Hospitality meets comfort. An ideal retreat and oasis of calm, beautifully framed by the breathtaking backdrop of the mountains of the Sesto Dolomites.

COMFORT MEETS DESIGN



VIVENTE AUTENTICITÀ

Unico, originario e di grande valore: lo Chalet Alte Post è un gioiello storico realizzato in tradizionale stile architettonico alpino e risalente al 1906/07. I pregiati mobili originari e la tradizionale stube per la prima colazione conferiscono alla struttura il suo inconfondibile fascino nostalgico. Non a caso nel 2009, l'Alte Post è stato proclamato "Albergo storico dell'Alto Adige".

Unique, rustic, valuable: The Chalet Alte Post is a historic treasure of Alpine hotel architecture dating back to 1906/07. Skilfully crafted original furniture and the breakfast room in traditional style give the restaurant its distinctive, nostalgic charm. In 2009 the Alte Post was awarded the designation "historic hospitality business South Tyrol".

LIVED ORIGINALITY





ALTE POST

GELEBTE GESCHICHTE

Einzigartig, urig und wertvoll: Das Chalet Alte Post ist eine historische Kostbarkeit alpiner Heimatstil-Architektur von 1906/07. Kunstvolles Originalmobiliar und die traditionsreich gestaltete Frühstücksstube verleihen der Gaststätte ihren unverkennbar nostalgischen Charme. Im Jahr 2009 wurde die Alte Post mit dem Prädikat „historischer Gastbetrieb Südtirol“ ausgezeichnet.



DAS KULINARISCHE ERBE DER ALPEN

Das Besondere der Einfachheit. Eine alpin-mediterrane Küche, reich an Geschmácken der uns umgebenden Natur. Die Verwendung lokaler und saisonaler Produkte. Erzeugnisse heimischer Bauern, frisch und schonend zubereitet. Verfeinert mit wiederentdeckten Zutaten, Kräutern und Beeren aus unserem Garten, aus Wald und Wiese. Die Aromen der Dolomiten.

The wonder of simplicity. An Alpine-Mediterranean cuisine, rich in the flavours of the surrounding nature. Use of local and seasonal products. Produced from local farmers, fresh and carefully prepared. Complemented with rediscovered ingredients, herbs and berries from our garden, the forest and the meadow. The aromas of the Dolomites.

THE CULINARY HERITAGE OF THE ALPS

A scenic view of a mountain valley. In the foreground, a wooden table is set for breakfast with plates of food, a glass of juice, and a basket of bread. The table is outdoors, with a wooden fence and a lush green field in the background. In the distance, there are majestic, snow-capped mountains under a blue sky with white clouds.

L'EREDITÀ CULINARIA DELLE ALPI

Riscoprite il valore della semplicità. Una cucina alpino-mediterranea, ricca dei sapori offertici dalla natura. In pentola ingredienti del posto in pendan con la stagione. Prodotti di contadini locali, freschi e preparati con cura. Impreziositi con ingredienti riscoperti, erbe e bacche dell'orto, del prato e del bosco. Gli aromi delle Dolomiti.





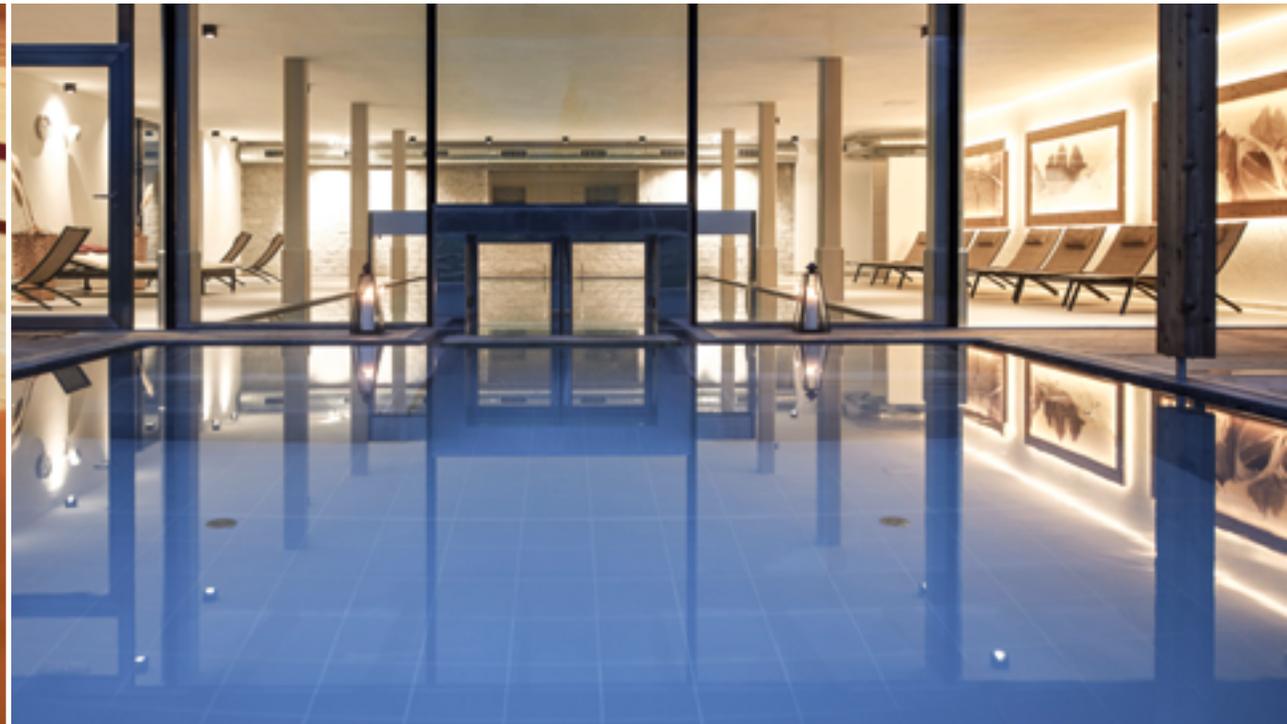
BADEHAUS
BERGSTEIGER





DIE KRAFT DES WASSERS

Das Badehaus Bergsteiger schenkt Raum und Zeit für Sinnliches und Schönes. Für unsere alpine Bäderkultur, Schönheitsanwendungen und Massagen schöpfen wir aus der reichen Fülle der Natur.



LA FORZA DELL'ACQUA

Il Badehaus Bergsteiger, ricco di stile, offre lo spazio e il tempo per i sensi e la bellezza. La nostra cultura alpina dei bagni, i massaggi e i trattamenti di bellezza duraturi traggono linfa dalla ricchezza della nostra natura.

The stylish Badehaus Bergsteiger spa affords space and time for sensuousness and beauty. In our Alpine spa culture, we draw from Mother Nature's abundant gifts for our selected massages and beauty treatments with lasting results.

THE POWER OF WATER

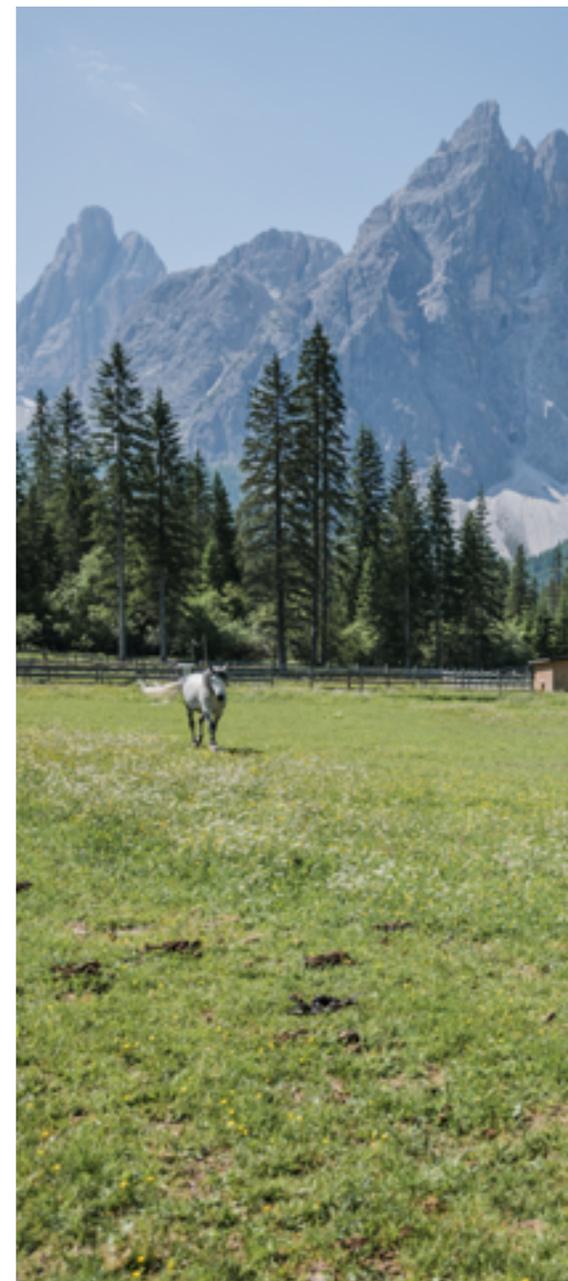


WHEN THE MOUNTAINS CALL

Summer is the best time for mountain adventures! And the Fiscalina valley in Sesto is the best place to start from. The imposing Dolomite summits are within touching distance here. Traditionally the Dolomitenhof has had a magnetic appeal for mountaineers. And today once more it is home to hikers, mountain bikers and climbers.

L'estate è il periodo migliore per andare in montagna. E la Val Fiscalina a Sesto è la base ideale. Qui, dove le Dolomiti sono così vicine che pare di toccarle con mano. Il Dolomitenhof è da sempre un punto di riferimento per gli alpinisti. E allora come oggi è la dimora prediletta di escursionisti, scalatori e amanti di mountain bike.

IL RICHIAMO DEI MONTI





WENN DER BERG RUFT

Sommer ist die beste Zeit für Bergabenteuer! Und das Fischleintal in Sexten der beste Ausgangspunkt dafür. Hier rücken die imposanten Dolomitengipfel in greifbare Nähe. Unser Haus ist aus Tradition ein Magnet für Bergsteiger. Und heute einmal mehr das Zuhause von Wanderern, Mountainbikern und Kletterern.



DAS ABENTEUER VOR DER TÜR

Winter im Fischleintal! Die kristallklare Bergluft und funkelnde Schneelandschaft lockt nicht nur begeisterte Skifahrer, Rodler oder Langlauflfans aus der warmen Stube, auch echte Winterabenteurer sind kaum zu halten und erkunden die Dolomitenwelt mit Schneeschuhen oder Tourenski.

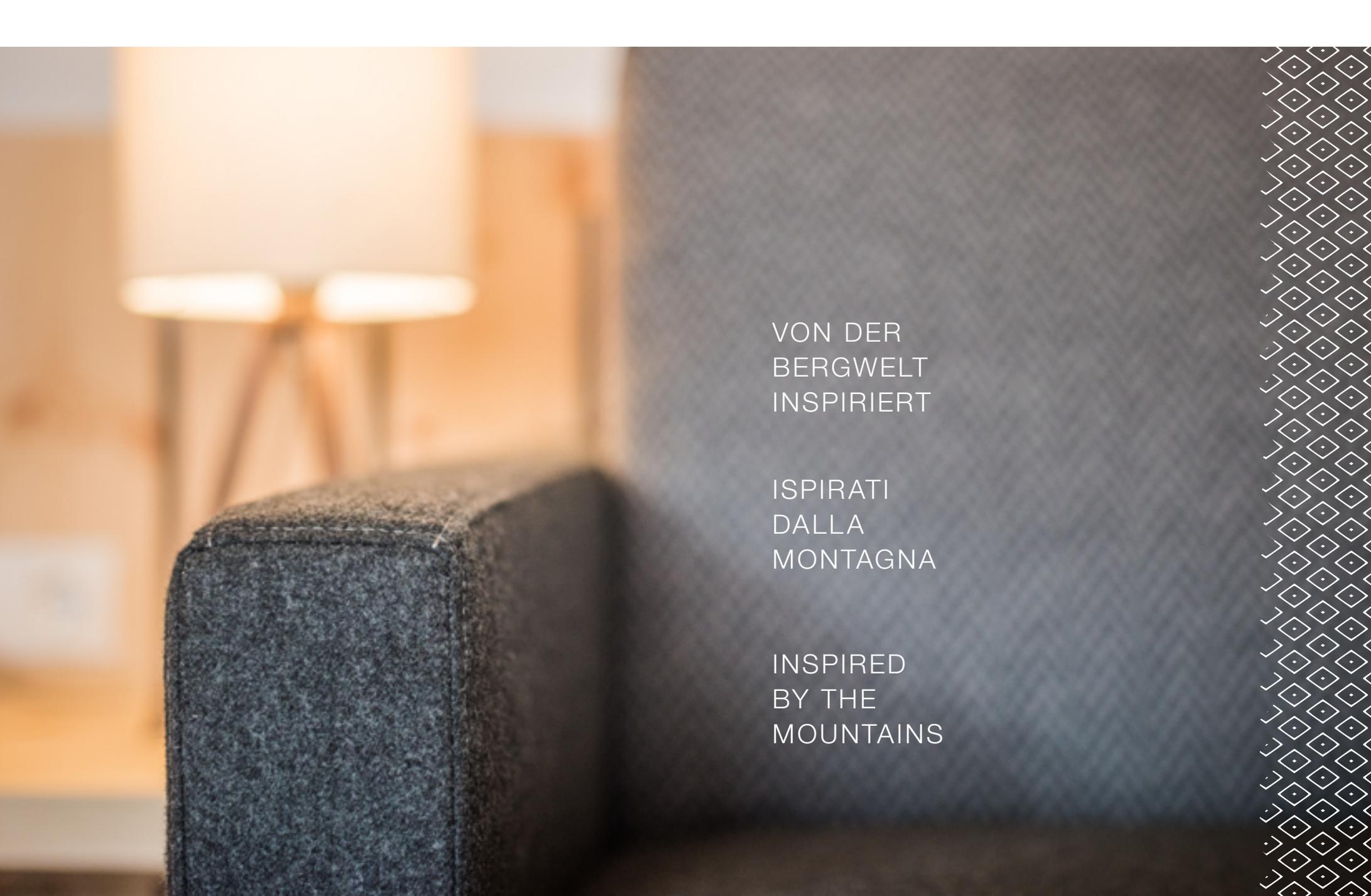
Winter in the Fiscalina valley! The crystal-clear air and glittering landscape tempt enthusiastic skiers, tobogganists and cross-country skiing fans out of the cosy parlour, whilst real winter adventurers can hardly hold themselves back as they explore the world of the Dolomites on snowshoes or touring skis.

ADVENTURE JUST OUTSIDE THE DOOR

L'AVVENTURA DAVANTI ALLA PORTA

Inverno in Val Fiscalina. L'aria pura di montagna e il paesaggio innevato sono un richiamo irresistibile per sciatori, fondisti e appassionati di slittino. Mentre i più avventurosi si allacciano sci o ciaspole per esplorare le Dolomiti e addentrarsi in ambienti incontaminati.

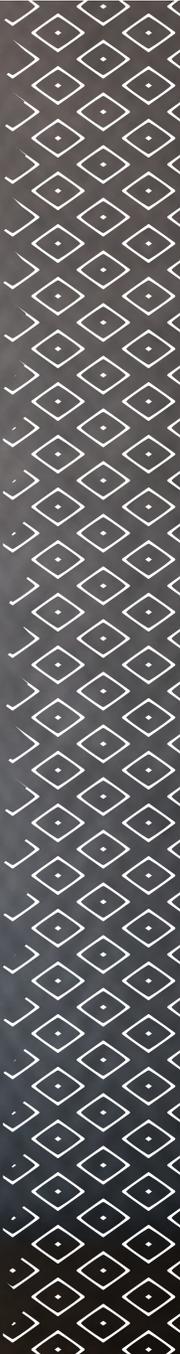




VON DER
BERGWELT
INSPIRIERT

ISPIRATI
DALLA
MONTAGNA

INSPIRED
BY THE
MOUNTAINS







DOLOMITENHOF & ALTE POST

Fischleintal 33 Val Fiscalina
Sexten 39030 Sesto South Tyrol – Italy
T +39 0474 713 000 F +39 0474 713 001
info@dolomitenhof.com www.dolomitenhof.com



Latitude = 46.665860
Longitude = 12.354140

